

Zeitschrift: Quaderni grigionitaliani
Herausgeber: Pro Grigioni Italiano
Band: 9 (1939-1940)
Heft: 4

Artikel: Pasquino trovato in Venetia alli tanti di maggio 1613
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-10900>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 06.03.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

naunca el decuors dils tschentaners. Quei ch'ei ei e vegn detg senza mal art. Quella lavur havess denton aunc gudignau, sch'igl autur havess era scret l'istoria dil vitg e bucamo quella della pleiv, schebi che quella ei la caussa principala. Scolasts e scolaresser, laics d'impurtonza, economia de vischnaunca, sco era schabetgs historics che pertuccan bucamo la pleiv, havessan dau in maletg aunc pli complet. — Ils de Surrein san esser loschs de posseder ina tala historia.

Depli cuntegn igl Ischi aunc: «**Il cumin della Cadi**», scena festiva per la sera grischuna all'Exposiziun fedrala de 1939 a Turitg, da **Sur Dr. C. Fry**, che ha e mantegn sia valeta linguistica e poetica. — «**Nossa patria e sia missiun**», da cuss. fed. **Filip Etter**, ei ina stupenta caussa, mo fuss ida meglier sco artechel de tgau per la Gasetta, ch'en in annuari che vegn legius mo da paucs. — La lavur: **P. Maurus Carnot**, da Giusep **Demont**, havein nus legiu igl emprem, secartend ch'ella porti zatgei niev; denton resummescha quella mo ils necrologs, secrets avon tschun onns all'ocasiun della mort de P. M. Carnot.

Pertenent noss'idea, de fundar ina scartira periodica sco ils «Quaderni», ni de combinar quella directamein cun igl organ de nos frars talian-grischuns, han ins fatg attents mei personalmein, che **quei seschassi bein realisar!** Nus havein speranza, che quell'idea resti buca mo sil pupi, mobein ch'ella sappi vegnir realisada en buca ton ditg.

Guglielm Gadola, Cuera

PASQUINO TROVATO IN VENETIA ALLI TANTI DI MAGGIO 1613 ¹⁾

mentre guereggiaua Spagna contra al Ducha di Sauoia per la molestia fatta al Ducha di Mantua nel Monferrato, per esso di Sauoia.

Sauoia trema.

Mantua sospira.

Spagna si refina.

Venetia che per insegna mena quel bel Lion

Teme però il Bison

Et dice che l'argian

farà che Zurich et Berna agiut daran.

Ma per hauer quel de Grison

ghe meteran del bel e del bon.

¹⁾ Da una raccolta di manoscritti di casa Andreossa di Poschiavo, in mano del dott. Ottavio Semadeni di Poschiavo, in Coira.